



**Software de Gestão de Dados de Lípidos Mission**  
**Guia do Utilizador**

# Índice

1.	Visão geral .....	1
1.1	Sobre o Software de Gestão de Dados de Lípidos Mission.....	1
1.2	Requisitos do sistema .....	1
1.3	Materiais necessários.....	1
2.	Instruções do Administrador.....	2
2.1	Instalação.....	2
2.2	Configuração .....	2
2.3	Instruções de desinstalação.....	6
2.4	Executar o software de gestão de dados de lípidos da Mission (apenas administradores) .6	
2.4.1	Palavra-passe esquecida (apenas administradores).....	6
2.4.2	Definições do Administrador .....	6
2.4.2.1	Separador Adicionar/Gerir Utilizadores .....	7
2.4.2.2	Separador Informações da Instalação.....	9
2.4.2.3	Separador Definições Avançadas .....	10
2.4.2.4	Separador Definições do Relatório.....	11
3.	Instruções gerais.....	11
3.1	Executar o software .....	11
3.2	Primeiro login/palavra-passe esquecida .....	11
3.3	Definições Padrão.....	12
3.3.1	Separador Definições do Relatório .....	12
3.3.2	Separador A minha conta/Alterar palavra-passe.....	13
4.	Ecrã inicial.....	13
5.	Consulta em consultório.....	14

5.1	Limpar a memória do medidor .....	14
5.2	Inserir Data de Nascimento .....	14
5.2.1	Registo do paciente encontrado .....	15
5.2.2	Registo do paciente não encontrado (criar um registo do paciente) .....	16
5.3	Realize o teste usando o medidor da Mission .....	16
5.4	Transferir dados de teste .....	16
5.5	Relatório do paciente .....	18
6.	Evento de seleção .....	19
6.1	Nomeie o evento de seleção e insira a data do evento .....	20
6.2	Limpar a memória do medidor .....	21
6.3	Inserir Data de Nascimento .....	21
6.3.1	Registo do paciente encontrado .....	22
6.3.2	Registo do paciente não encontrado +(criar um registo do paciente) .....	23
6.4	Realize o teste usando o medidor da Mission .....	23
6.5	Transferir dados de teste .....	24
6.6	Relatório do paciente .....	26
6.7	Terminar evento de seleção .....	27
7.	Transferir resultados do teste .....	28
7.1	Realizar a transferência de dados em massa .....	28
7.2	Atribuir dados de teste a registos de pacientes .....	30
8.	Registos do paciente .....	31
8.1	Aceder a registos de pacientes existentes .....	31
8.2	Aceder a Eventos de seleção passados .....	36
9.	Segurança informática .....	39

# 1. Visão geral

## 1.1 Sobre o Software de Gestão de Dados de Lípidos Mission

Este software é concebido para consultas de paciente e eventos de seleção da comunidade. Ele permite que o utilizador transfira rapidamente os dados de teste do medidor para um PC, crie e gira com segurança os registos eletrónicos dos pacientes contendo dados de teste atuais/arquivados e informações médicas padrão e forneça aos pacientes um relatório de saúde de lípidos personalizado e atualizado em cada consulta.

O relatório personalizado do paciente inclui os resultados atuais de teste do paciente, pois comparam-se aos valores de referência padrão, para colesterol total, triglicéridos, HDL, LDL calculado e taxa total calculada de colesterol/HDL. É uma ferramenta educacional útil que calcula automaticamente o risco de 10 anos de Doença Coronária do paciente, usando os algoritmos de pontuação de Framingham ou PROCAM. Se o algoritmo de Framingham for selecionado nas definições do software, o relatório também calculará a idade do coração de um indivíduo, outro indicador preditivo de saúde cardiovascular, com base em fatores de risco conhecidos.

**Nota:** Um computador executará apenas uma cópia deste programa de software e irá conectar-se com um medidor de cada vez.

## 1.2 Requisitos do sistema

Seguem-se os requisitos mínimos para o Software de Gestão de Dados de Lípidos da Mission:

**Sistema operativo:** Win 7 Home Premium – 32 bit  
Win 7 Pro – 64 bit  
Win 8.1 Pro – 64 bit  
Win 10 Pro – 64 bit

**Memória:** 1 GB

**Espaço no Disco Rígido:** 500 MB para instalação de software e expansão de base de dados do paciente

**Porta de conexão:** Porta USB disponível

**Exibição:** 1024 x 768 ou superior

## 1.3 Materiais necessários

- Medidor de Colesterol da Mission –ou– Medidor de Painel de Lípidos da Mission
- Cabo USB da Mission

## 2. Instruções do Administrador

### 2.1 Instalação

**Nota:** Durante o processo de instalação, certifique-se de que o cabo USB esteja desconectado do seu computador. Não o conecte ao seu computador até que a instalação do software esteja completamente concluída.

Para instalar, clique no ícone do software de gestão de dados de lípidos da Mission e siga as instruções.

### 2.2 Configuração

**A janela de configuração aparecerá automaticamente após a conclusão da instalação.**

**Nota:** Se o seu computador se desligar durante a configuração, o processo de configuração permanecerá incompleto. Para reiniciar o processo de configuração, o software deve ser reinstalado.

1. A instalação começa no ecrã "Selecionar idioma". Selecione o idioma preferido no menu suspenso e clique no botão "Continuar".
2. Preencha as informações da instalação no ecrã "Registo de instalações" e clique no botão "Continuar".

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0

### Registo da Instalação

\* Nome da Instalação:  \*Obrigatório

Endereço 1:

Endereço 2:

Cidade:

Estado/Província :  Código Postal:  País:

Número de Telefone:  Endereço da Web:

**Continuar** ▶

3. Preencha as suas informações no ecrã "Credenciais do administrador principal". (Para Nome de utilizador, use o ID de e-mail da empresa ou crie um sistema de nomes para si e outros utilizadores.) Clique no botão "Continuar".

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0

### Credenciais do Administrador Principal

\* Primeiro Nome:  \* Apelido:  \* Obrigatório

\* Nome de Utilizador:

\* Palavra-Passe:

\* Confirmar Palavra-Passe:

8-20 caracteres

[Continuar ▶](#)

4. No ecrã “Adicionar utilizadores”, insira informações para cada indivíduo que será autorizado a usar o software e aceder às informações do paciente. Insira cada utilizador, um de cada vez, e clique no botão “Adicionar utilizador” após cada entrada para guardar.

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0

### Adicionar Utilizadores

\* Primeiro Nome:  \* Apelido:  \* Obrigatório

Crie Nomes de Utilizador e Palavras-Passe iniciais únicas para cada inicio de sessão de um novo utilizador.

\* Nome de Utilizador:  \* Palavra-Passe:(8-20 caracteres):

\* Privilégios Administrativos:  Não  Sim

Limpar Adicionar Utilizador

Quando todos os utilizadores forem inseridos (utilizadores adicionais podem ser adicionados posteriormente), clique no botão “Continuar”.

**NOTA:** Os privilégios administrativos incluem:

- Adicionar, editar, eliminar registos do utilizador do software
- Modificar as informações da instalação no software
- Modificar as definições de software
- Exportar dados do paciente para ficheiros de texto CSV
- Criar uma cópia de segurança da base de dados do paciente
- Aceder ao histórico de teste da solução de controlo
- Fazer upload do logotipo da empresa para o relatório do paciente personalizado (opcional)

\* Privilégios Administrativos:  Não  Sim

**NOTA:** Um utilizador terá um estado "pendente" até que efetue o login pela primeira vez. Em seguida, o estado deles será alterado para "Ativo".

### Gerir Utilizadores

Last Name, First Name	Status
<a href="#">Costa, Maria</a>	Ativo
<a href="#">Santos, Claudio</a>	Pendente

Continuar ▶

5. Selecione as definições do software e clique no botão "Continuar".

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0

### Definições de Software

Exibição das Horas:	<input type="radio"/> 12 Horas	<input checked="" type="radio"/> 24 Horas	
Exibição das Horas:	<input type="radio"/> MM-DD-AAAA	<input checked="" type="radio"/> DD-MM-AAAA	<input type="radio"/> AAAA-MM-DD
Algoritmo de Marcação de Risco:	<input type="radio"/> Framingham	<input checked="" type="radio"/> PROCAM	
Substâncias a Analisar - Unidades de Medida:	<input type="radio"/> mg/dL	<input checked="" type="radio"/> mmol/L	
Altura - Unidades de Medida:	<input type="radio"/> in	<input checked="" type="radio"/> cm	
Peso - Unidades de Medida:	<input type="radio"/> lb	<input checked="" type="radio"/> kg	

As Definições do relatório podem ser personalizadas após o login. (Consulte o separador Definições na barra de navegação superior.)

Continuar ▶

**Nota:** Terá a opção de personalizar as definições do relatório depois de fazer o login.

6. Depois de a configuração ser concluída, um ecrã de ativação da conta será exibido. Insira o seu novo nome de utilizador e palavra-passe para ativar a sua conta.

7. Agora será solicitado a reiniciar o computador.
8. Forneça nomes de utilizador e palavras-passe (temporárias) a todos os novos utilizadores autorizados para o login pela primeira vez.

### 2.3 Instruções de desinstalação

1. Abra o software instalado no Windows ou no Painel de Controlo. (Quando estiver no Painel de Controlo, vá para Programas e Recursos. Se o seu Painel de Controlo estiver na visualização Categoria, vá para Desinstalar um Programa.)
2. Encontre o ícone do software de gestão de dados de lípidos da Mission.
3. Siga o procedimento padrão do Windows para desinstalar o programa.

### 2.4 Executar o software de gestão de dados de lípidos da Mission (apenas administradores)

Após a instalação, o ícone do software ficará visível no menu Iniciar do seu computador. Se criou um atalho durante a instalação, ele também ficará visível no seu ambiente de trabalho. Clique duas vezes no ícone mostrado abaixo para iniciar o programa.



#### 2.4.1 Palavra-passe esquecida (apenas administradores)

Se se esquecer da sua palavra-passe e for o único utilizador com privilégios administrativos na sua organização, entre em contacto com o Suporte Técnico da ACON Laboratories ([techsupport@aconlabs.com](mailto:techsupport@aconlabs.com)). Se utilizadores adicionais na sua organização tiverem privilégios administrativos, eles também poderão visualizar e alterar todas as palavras-passe (tanto administradores como utilizadores padrão) no "separador Adicionar/Gerir Utilizadores" (localizado em "Definições" na barra de navegação superior).

#### 2.4.2 Definições do Administrador

O botão Definições está localizado na barra de navegação superior.



Se tiver privilégios administrativos, verá o ecrã abaixo:

✕

### Definições do Administrador

Adicionar/Gerir UtilizadoresInformação da InstalaçãoDefinições AvançadasDefinições do Relatório

#### Adicionar Utilizadores

\* Primeiro Nome:

\* Nome de Utilizador:

\* Apelido:  \* Obrigatório

\* Palavra-Passe(8-20 caracteres ):

\* Privilégios Administrativos:

Não  Sim

Limpar

Adicionar Utilizador

#### Gerir Utilizadores

Apelido, Primeiro Nome	Estado
<a href="#">Santos, Claudio</a>	Pendente
<a href="#">Costa, Maria</a>	Ativo

Se o ecrã acima não aparecer quando o botão Definições for clicado, entre em contacto com o administrador principal deste software na sua instalação.

#### 2.4.2.1 Separador Adicionar/Gerir Utilizadores

- Para adicionar novos utilizadores, preencha os campos em "Adicionar utilizadores" e clique no botão "Adicionar utilizador".

#### Adicionar Utilizadores

\* Primeiro Nome:

\* Nome de Utilizador:

\* Apelido:  \* Obrigatório

\* Palavra-Passe(8-20 caracteres ):

\* Privilégios Administrativos:

Não  Sim

Limpar

Adicionar Utilizador

- Para editar o ficheiro do utilizador, clique no nome do utilizador listado em "Gerir utilizadores" para abrir o ficheiro do utilizador para edição. Faça as alterações e clique no botão "Guardar".

## Gerir Utilizadores

Apelido, Primeiro Nome	Estado
<a href="#">Santos, Claudio</a>	Pendente
<a href="#">Costa, Maria</a>	Ativo

## Editar Utilizador



\* Primeiro Nome

\* Apelido

\* Nome de Utilizador

\* Palavra-Passe(8-20 caracteres )

Privilégios Administrativos:  Não  Sim

- Para eliminar o ficheiro do utilizador, clique no nome do utilizador listado em "Gerir utilizadores" para abrir o ficheiro do utilizador. Clique no botão "Eliminar utilizador". (Mostrado acima.)

## 2.4.2.2 Separador Informações da Instalação

Atualize as informações do recurso e clique no botão "Guardar".

### Definições do Administrador

Adicionar/Gerir Utilizadores	<b>Informação da Instalação</b>	Definições Avançadas	Definições do Relatório
------------------------------	---------------------------------	----------------------	-------------------------

\* Nome da Instalação: \* Obrigatório

Endereço 1:

Endereço 2:

Cidade:

Estado/Província :       Código Postal:       País:

Número de Telefone:       Endereço da Web:

### 2.4.2.3 Separador Definições Avançadas

Modifique as definições do software, se desejar, e clique no botão "Guardar".

✕

#### Definições do Administrador

Adicionar/Gerir UtilizadoresInformação da InstalaçãoDefinições AvançadasDefinições do Relatório

Exibição das Horas:	<input type="radio"/> 12 Horas	<input checked="" type="radio"/> 24 Horas	
Exibição das Horas:	<input type="radio"/> MM-DD-AAAA	<input checked="" type="radio"/> DD-MM-AAAA	<input type="radio"/> AAAA-MM-DD
Algoritmo de Marcação de Risco:	<input type="radio"/> Framingham	<input checked="" type="radio"/> PROCAM	
Substâncias a Analisar - Unidades de Medida:	<input type="radio"/> mg/dL	<input checked="" type="radio"/> mmol/L	
Altura - Unidades de Medida:	<input type="radio"/> in	<input checked="" type="radio"/> cm	
Peso - Unidades de Medida:	<input type="radio"/> lb	<input checked="" type="radio"/> kg	

ReporGuardar

#### Funções Avançadas do Administrador

Selecione botão abaixo.

EXPORTAR DADOS DE TODOS OS PACIENTES

*Exportar base de dados de pacientes para ficheiros de texto CSV*

CRIAR BACKUP

*Fazer backup de base de dados do paciente*

VER REGISTO DE CONTROLO

*Histórico de teste de Solução de Controlo*

Para funções avançadas de administrador, clique no botão apropriado.

- Exportar base de dados de pacientes para um ficheiro de texto CSV.
- Criar uma cópia de segurança da base de dados do paciente. (Para assistência na restauração de ficheiros, entre em contacto com o suporte técnico da ACON Laboratories em [techsupport@aconlabs.com](mailto:techsupport@aconlabs.com) ).
- Ver histórico de testes da solução de controlo.

## 2.4.2.4 Separador Definições do Relatório

Modifique as definições do relatório, se desejar, e clique no botão "Guardar".

✕

### Definições do Administrador

Adicionar/Gerir UtilizadoresInformação da InstalaçãoDefinições AvançadasDefinições do Relatório

Selecione informações para incluir nos relatórios de teste.

Nome do Paciente:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
ID do Paciente#:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Idade:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Altura/Peso:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Tensão Arterial:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Avaliação de Risco Cardíaco:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Insira Logotipo da Instalação:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não

**Carregar Ficheiro do Logotipo:**  Pesquisar

Requisitos do ficheiro da imagem do logotipo: É recomendado JPEG, PNG, 150px x 50 px, 150 - 300 dpi.



ReporGuardar

**Consulte as Secções 4-9 para obter informações adicionais sobre como usar este software.**

## 3. Instruções gerais

### 3.1 Executar o software

Clique duas vezes no ícone do software de gestão de dados de lípidos da Mission mostrado abaixo. Está localizado no menu Iniciar do Windows. Também pode ser visível no ambiente de trabalho do computador se um atalho tiver sido criado.



### 3.2 Primeiro login/palavra-passe esquecida

O administrador principal fornecerá um nome de utilizador e uma palavra-passe inicial (temporária). Durante o processo de login pela primeira vez, a sua conta será ativada e terá a oportunidade de alterar a sua palavra-passe.

**Nota:** Se se esquecer da sua palavra-passe, entre em contacto com o seu administrador.

### 3.3 Definições Padrão

O botão Definições está localizado na barra de navegação superior.



Quando clica no botão Definições, deve ver o ecrã abaixo:



#### Definições



Nome do Paciente:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
ID do Paciente#:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Idade:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Altura/Peso:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Tensão Arterial:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Avaliação de Risco Cardíaco:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não



Se este ecrã não aparecer quando o botão Definições for clicado, entre em contacto com o administrador principal deste software na sua instalação.

#### 3.3.1 Separador Definições do Relatório

Modifique as definições do relatório, se desejar, e clique no botão "Guardar".



## Definições



Nome do Paciente:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
ID do Paciente#:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Idade:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Altura/Peso:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Tensão Arterial:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não
Avaliação de Risco Cardíaco:	<input checked="" type="radio"/> Sim	<input type="radio"/> Não



### 3.3.2 Separador A minha conta/Alterar palavra-passe

Altere a palavra-passe, se desejar, e clique no botão "Guardar".

É recomendável que altere a sua palavra-passe regularmente.



## Definições



### Criar Nova Palavra-Passe

Palavra-Passe

Confirmar Palavra-Passe

8-20 caracteres



## 4. Ecrã inicial

O Ecrã inicial é o primeiro ecrã do separador Consulta em consultório. Aparece como o ecrã abaixo.

Mission® Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0

SUPPORTO DEFINIÇÕES ENCERRAR SESSÃO

csantos  
17-09-2018 14:46:39

VISITA AO ESCRITÓRIO EVENTO DE TRIAGEM TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE FICHA DO PACIENTE

Visita ao Escritório

Data de Nascimento:

Mês Dia Ano

Procurar

## 5. Consulta em consultório

O modo de Consulta em consultório (Ecrã inicial) é para uso num consultório médico durante uma consulta com o paciente. O fluxo de trabalho consiste no seguinte:

- 1) Limpar a memória do medidor no início do dia (opcional, mas recomendado)
- 2) Fazer ao paciente algumas perguntas
- 3) Faça o teste de lípidos. Retire o dispositivo/cartucho de teste do medidor
- 4) Transferir dados de teste do medidor para o computador
- 5) Gerar um relatório do paciente

### 5.1 Limpar a memória do medidor

Para otimizar a velocidade de transferência de dados, recomenda-se que a memória do medidor seja limpa diariamente ou algumas vezes por semana (dependendo do volume do teste lipídico). Para obter instruções sobre como limpar a memória do medidor, clique no link "Como limpar a memória do medidor?" Este link navega diretamente para a página de Suporte, que também pode ser aberta a partir do botão Suporte na barra de navegação superior.

Otimizar a Transferência de Dados



[Como Limpo a Memória Métrica - PDF](#)

É necessário do Adobe Acrobat Reader

### 5.2 Inserir Data de Nascimento

Clique no botão Consulta em consultório (se ainda não estiver no Ecrã inicial). Insira a data de nascimento do paciente para localizar ou confirmar a existência do registo do paciente no sistema.

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0 SUPORTE DEFINIÇÕES ENCERRAR SESSÃO

 **csantos**  
17-09-2018 14:46:39

VISITA AO ESCRITÓRIO | EVENTO DE TRIAGEM | TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE | FICHA DO PACIENTE

### Visita ao Escritório

Data de Nascimento:

Mês  Dia  Ano

#### 5.2.1 Registo do paciente encontrado

Todos os registos de pacientes associados à data de nascimento inserida serão listados. Selecione o paciente correto na lista, clicando no nome do paciente. O registo do paciente será aberto. Atualize as informações vitais do paciente. Confirme as respostas às perguntas de saúde e atualize, se necessário. Clique em "Guardar".

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0 SUORTE DEFINIÇÕES ENCERRAR SESSÃO

 **csantos**  
17-09-2018 17:43:29

VISITA AO ESCRITÓRIO    EVENTO DE TRIAGEM    TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE    FICHA DO PACIENTE

### Visita ao Escritório

 Paciente encontrado! Selecionar ou adicionar um novo paciente.

Nome do Paciente (Apelido, Primeiro)	Data de Nascimento
<a href="#">Alves, Alfonso</a>	01-01-1960
<a href="#">Silva, Jassy</a>	01-01-1960

Cancelar    Adicionar Novo Paciente

Se nenhum dos pacientes listados for o paciente correto, clique em "Adicionar novo paciente" e um novo registo será aberto. Preencha todos os campos e clique em "Guardar".

### 5.2.2 Registo do paciente não encontrado (criar um registo do paciente)

Se nenhum registo de paciente associado à data de nascimento inserida for encontrado, um novo registo será aberto. Preencha todos os campos e clique em "Guardar".

### 5.3 Realize o teste usando o medidor da Mission

Realize o teste lipídico com o seu medidor da marca Mission. Consulte o manual do utilizador e/ou o guia de referência rápida do medidor para obter mais detalhes sobre como realizar um teste usando o medidor da Mission. Os resultados podem ser visualizados no ecrã do medidor em 2 minutos. Retire o dispositivo/cartucho de teste depois de os resultados serem apresentados no medidor.

### 5.4 Transferir dados de teste

Certifique-se de que o medidor Mission está ligado ao computador com um cabo USB para mini USB. Clique no botão "Transferir Dados".

**Nota:** Nunca clique no botão "Transferir Dados" antes de remover o dispositivo/cartucho de teste usado e ligar o medidor ao seu computador.

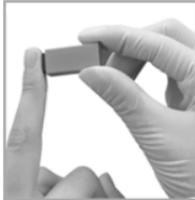
**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0 SUORTE DEFINIÇÕES ENCERRAR SESSÃO

 **csantos**  
17-09-2018 17:45:26

VISITA AO ESCRITÓRIO    EVENTO DE TRIAGEM    TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE    FICHA DO PACIENTE

### Visita ao Escritório

## Testar os lípidos é tão fácil como 1, 2, 3



**1** **Obter uma amostra**  
Picar o dedo, Transferência de tubo capilar, Aplicar sangue na tira.



**2** **Obter Resultados**  
CHOL total, HDL, triglicérideos e LDL calculado em ≤2 min.



**3** **Transferir Dados**  
Ligue o medidor de colesterol da Mission ao PC com um cabo USB.

Para otimizar a velocidade de transferência de dados, recomendamos que a memória do medidor seja limpa periodicamente.

 [Como limpo a memória métrica?](#)

Cancelar    Transferir Dados

Se o seu medidor for um modelo anterior (unidirecional), verá instruções especiais no ecrã explicando como iniciar a transferência de dados com rapidez e facilidade manualmente.

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0 SUPORTE DEFINIÇÕES ENCERRAR SESSÃO

 **csantos**  
17-09-2018 17:49:24

[VISITA AO ESCRITÓRIO](#) [EVENTO DE TRIAGEM](#) [TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE](#) [FICHA DO PACIENTE](#)

### Visita ao Escritório

A versão do seu medidor requer indução manual.  
Siga os passos abaixo para transferir os dados do medidor para o seu PC.

-   ● Com o medidor desligado, pressione e segure o botão central até aparecer o ecrã de Definição.
-  ● Pressione → o botão até o PC ser exibido no ecrã do medidor.
-  ● Pressione o botão central uma vez para ativar a comunicação de dados.
-  ● Pressione o botão central novamente para transferir dados para o PC.
-  ● Para sair, pressione o botão ← até o ecrã Sair ser exibido.
-  ● Pressione o botão central uma vez para ir para o ecrã de teste do medidor. Pressione o botão central novamente para desligar.

## 5.5 Relatório do paciente

Após a transferência de dados de teste, um relatório de paciente personalizado será gerado automaticamente e aparecerá como mostrado na próxima página. Se o relatório personalizado do paciente não aparecer no ecrã, certifique-se de que o dispositivo/cartucho de teste foi removido do medidor. Para imprimir o relatório, clique no botão "Imprimir relatório". Caso contrário, clique no botão "Terminar consulta do paciente" para voltar ao Ecrã inicial sem imprimir um relatório.

O relatório do paciente contém informações gerais de saúde, risco de doença cardíaca coronária em 10 anos, "idade cardíaca" (apenas se o método de pontuação de Framingham for selecionado nas definições do software), resultados de testes e quaisquer resultados históricos de testes lipídicos. O valor de fornecer aos pacientes um relatório personalizado é que ele pode servir como uma ferramenta de educação e um motivador para os pacientes fazerem mudanças no estilo de vida. O relatório do paciente pode ser impresso usando uma impressora local ou em rede. No entanto, utilize uma impressora local/não ligada em rede para imprimir a cores.

**Nota:** Este software utiliza os algoritmos de risco de doença coronária mais atualizados disponíveis. Como as versões anteriores do medidor podem não ter os algoritmos atualizados, algumas diferenças podem ser observadas entre o risco de doença coronária indicado no relatório e o risco de doença coronária gerado pelo medidor individualmente.

**Nota:** Quando "Framingham" foi selecionado nas definições do software, as calculadoras de risco e idade cardíaca de 10 anos no relatório baseiam-se em dados do Estudo Framingham e destinam-se a indivíduos

entre 30 e 74 anos que não têm histórico de doença cardiovascular (ataque cardíaco, acidente vascular cerebral, doença arterial periférica ou insuficiência cardíaca). O risco de doença coronária de um paciente pode ser sobrestimado ou subestimado por estas calculadoras se a idade estiver fora desta faixa etária de referência.”

**Nota:** Quando “PROCAM” foi selecionado nas definições do software, o calculador de risco de 10 anos no relatório é baseado em dados do Estudo PROCAM e é usado para estimar o risco geral de doença coronária em homens de 35 a 65 anos de idade que não têm histórico de doença cardiovascular (ataque cardíaco, acidente vascular cerebral, doença arterial periférica ou insuficiência cardíaca). O risco de doença coronária de um paciente pode ser sobrestimado ou subestimado por esta calculadora se a sua idade ou o sexo estiver fora dos parâmetros do Estudo PROCAM.”

The screenshot displays the Mission Software interface for lipid data management. The top header includes the Mission logo, the software name "Software de Gestão de Dados de Lípidos", version "v1.0.0", and navigation links for "SUPPORTO", "DEFINIÇÕES", and "ENCERRAR SESSÃO". The user profile "csantos" is shown with the date and time "24-09-2018 13:49:34". A navigation bar contains four tabs: "VISITA AO ESCRITÓRIO", "EVENTO DE TRIAGEM", "TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE", and "FICHA DO PACIENTE". The main content area is titled "Relatório do teste" and shows the date and time "Data: 24-09-2018 Hora: 13:47". Under "Informação do Paciente:", the following data is listed: Nome do Paciente: Alves, Alfonso; ID do Paciente: 63271; Género: Masculino; Idade: 58; Altura: 180 (cm); Peso: 75 (kg); Tensão Arterial: 100 / 80; Fuma: Não; Diabetes: Não; Tratamento para a Hipertensão: Não. The "Resultados da Análise" section features a red heart icon with "4.2%" and the text "RISCO DE DOENÇA CORONÁRIA A 10 ANOS". Below this, it states "A ferramenta de avaliação de risco cardíaco usa informações do PROCAM Study". The bottom navigation bar includes "Acabar Visita do Paciente", "Imprimir Relatório", and navigation arrows.

## 6. Evento de seleção

O modo de Evento de seleção é para uso numa configuração de evento de seleção, como uma farmácia ou feira de saúde. O fluxo de trabalho é muito semelhante ao fluxo de trabalho da Consulta em consultório e consiste no seguinte:

- 1) Nomear o evento de seleção e fornecer a data do evento
- 2) Limpar a memória do medidor antes do evento de seleção (opcional, mas recomendado)
- 3) Fazer ao participante da seleção algumas perguntas
- 4) Faça o teste de lípidos. Retire o dispositivo/cartucho de teste do medidor

- 5) Transferir dados de teste do medidor para o computador
- 6) Gerar um relatório do paciente
- 7) Terminar evento de seleção

## 6.1 Nomeie o evento de seleção e insira a data do evento

Clique no botão Evento de seleção. Os eventos de seleção exigem que os nomes e datas sejam pesquisáveis no sistema. Estabeleça uma convenção de nomenclatura consistente para eventos (com ortografia consistente também). Isto facilitará a recolha de informações em agrupamentos organizados.

Este software oferece duas opções para efetuar Eventos de Triagem:

### Os resultados do teste são transferidos individualmente

A altura, peso e pressão arterial de cada participante são obtidos, o responsável pela triagem faz algumas perguntas para identificar o indivíduo e os respetivos fatores de risco, é feito um teste de lípidos, os resultados de teste são transferidos do medidor e é facultado um relatório de paciente ao participante.

### Todos os resultados de teste são transferidos depois do evento

Os participantes preenchem um questionário. A altura, peso e pressão arterial são obtidos e os testes de lípidos são feitos. Depois do evento, os dados do teste são transferidos e os relatórios do paciente são enviados.

The screenshot displays the 'Mission' software interface for 'Software de Gestão de Dados de Lípidos' (Lipid Data Management Software), version 1.0.2. The user is logged in as 'PrimaryAdministrator' on 15-03-2019 at 10:56:41. The main navigation bar includes 'VISITAAO ESCRITÓRIO', 'EVENTO DE TRIAGEM' (selected), 'TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE', and 'FICHA DO PACIENTE'. The 'Evento de Triagem' page features a form to 'Adicionar Novo Evento de Triagem' with the following fields and options:

- Nome do Evento de Triagem:
- Data do Evento: Mês , Dia , Ano
- Transferir individualmente os resultados do teste de cada paciente.
- Transferir todos os resultados do teste depois do evento.
- Recomenda-se que a memória do medidor seja limpa antes de cada evento de [? Como limpo a memória métrica?](#)
- Buttons: Repor, Continuar

## 6.2 Limpar a memória do medidor

Para otimizar a velocidade de transferência de dados durante os eventos de seleção, recomenda-se que a memória do medidor seja apagada antes do evento. Para obter instruções sobre como limpar a memória do medidor, clique no link "Como limpar a memória do medidor?" Este link navega diretamente para a página de Suporte, que também pode ser aberta a partir do botão Suporte na barra de navegação superior.

### Otimizar a Transferência de Dados



[Como Limpo a Memória Métrica - PDF](#)

*É necessário do Adobe Acrobat Reader*

## 6.3 Inserir Data de Nascimento

Insira a data de nascimento do participante da seleção para localizar ou confirmar a existência do seu registro no sistema.

The screenshot shows the Mission software interface. At the top, there is a header with the Mission logo, the text "Software de Gestão de Dados de Lípidos", the version "v1.0.0", and buttons for "SUPPORT", "DEFINIÇÕES", and "ENCERRAR SESSÃO". Below the header, there is a user profile section with a green icon, the name "csantos", and the date and time "17-09-2018 16:41:58". A navigation bar contains four buttons: "VISITA AO ESCRITÓRIO", "EVENTO DE TRIAGEM" (which is highlighted), "TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE", and "FICHA DO PACIENTE". The main content area is titled "Evento de Triagem" and contains a form for entering the date of birth. The form is labeled "Data de Nascimento:" and has three dropdown menus for "Mês", "Dia", and "Ano", followed by a "Procurar" button. At the bottom of the form area, there is a "Terminar Evento de Triagem" button.

### 6.3.1 Registo do paciente encontrado

Todos os registos de participantes da seleção associados à data de nascimento inserida serão listados. Selecione o nome correto na lista, clicando no nome do participante. O registo será aberto. Atualize as informações vitais do participante. Confirme as respostas às perguntas de saúde e atualize, se necessário. Clique em "Guardar".

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0 SUPPORTE DEFINIÇÕES ENCERRAR SESSÃO

**csantos**  
17-09-2018 17:20:21

VISITA AO ESCRITÓRIO **EVENTO DE TRIAGEM** TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE FICHA DO PACIENTE

#### Evento de Triagem

✓ Paciente encontrado! Selecionar ou adicionar um novo paciente.

Nome do Paciente (Apelido, Primeiro)	Data de Nascimento
<a href="#">Ferreira, Adao</a>	09-05-1970
<a href="#">Rodrigues, Ana</a>	09-05-1970

Cancelar Adicionar Novo Paciente

Se nenhum dos nomes listados for o participante correto, clique em "Adicionar novo paciente" e um novo registo será aberto. Preencha todos os campos e clique em "Guardar".

The screenshot shows the 'Mission' software interface for lipid data management. The top header includes the logo, version 'v1.0.0', and navigation links for 'SUPPORTO', 'DEFINIÇÕES', and 'ENCERRAR SESSÃO'. The user profile 'csantos' is logged in, with the date and time '17-09-2018 17:22:33'. A navigation bar contains four tabs: 'VISITA AO ESCRITÓRIO', 'EVENTO DE TRIAGEM' (selected), 'TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE', and 'FICHA DO PACIENTE'. The main content area is titled 'Evento de Triagem' and features a red banner with a plus icon and the text 'Inserir informação do novo paciente.'. Below this is a form with several fields: 'Primeiro Nome', 'Apelido', and 'ID do Paciente' (all text inputs); 'Data de Nascimento' (three dropdown menus for month, day, and year, currently set to 'Mai', '09', and '1970'); 'Gênero' (radio buttons for 'Feminino' and 'Masculino', with 'Feminino' selected); 'Siniais Vitais' (text input); 'Altura: (cm)', 'Peso: (kg)', and 'Tensão Arterial: (Sist. / Diast.)' (text inputs); and 'Fuma?' (radio buttons for 'Sim' and 'Não', with 'Não' selected). At the bottom are 'Cancelar' and 'Guardar' buttons.

### 6.3.2 Registo do paciente não encontrado (criar um registo do paciente)

Se nenhum registo associado à data de nascimento inserida for encontrado, um novo registo será aberto. Preencha todos os campos e clique em "Guardar".

## 6.4 Realize o teste usando o medidor da Mission

Realize o teste lipídico com o seu medidor da marca Mission. Consulte o manual do utilizador e/ou o guia de referência rápida do medidor para obter mais detalhes sobre como realizar um teste usando o medidor da Mission. Os resultados podem ser visualizados no ecrã do medidor em 2 minutos. Retire o dispositivo/cartucho de teste depois de os resultados serem apresentados no medidor.

## 6.5 Transferir dados de teste

Certifique-se de que o medidor Mission está ligado ao computador com um cabo USB para mini USB. Clique no botão "Transferir Dados".

**Nota:** Nunca clique no botão "Transferir Dados" antes de remover o dispositivo/cartucho de teste usado e ligar o medidor ao seu computador.

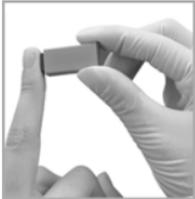
**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0 SUORTE DEFINIÇÕES ENCERRAR SESSÃO

 **csantos**  
17-09-2018 17:26:47

VISITA AO ESCRITÓRIO EVENTO DE TRIAGEM TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE FICHA DO PACIENTE

### Evento de Triagem

Testar os lípidos é tão fácil como 1, 2, 3



**1** **Obter uma amostra**  
Picar o dedo, Transferência de tubo capilar, Aplicar sangue na tira.



**2** **Obter Resultados**  
CHOL total, HDL, triglicéridos e LDL calculado em ≤2 min.



**3** **Transferir Dados**  
Ligue o medidor de colesterol da Mission ao PC com um cabo USB.

Para otimizar a velocidade de transferência de dados, recomendamos que a memória do medidor seja limpa periodicamente.

 [Como limpo a memória métrica?](#)

Cancelar Transferir Dados

Se o seu medidor for um modelo anterior (unidirecional), verá instruções especiais no ecrã explicando como iniciar a transferência de dados com rapidez e facilidade manualmente.

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0 SUPORTE DEFINIÇÕES ENCERRAR SESSÃO

 **csantos**  
17-09-2018 17:33:56

VISITA AO ESCRITÓRIO EVENTO DE TRIAGEM TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE FICHA DO PACIENTE

### Evento de Triagem

A versão do seu medidor requer indução manual.  
Siga os passos abaixo para transferir os dados do medidor para o seu PC.

  ● Com o medidor desligado, pressione e segure o botão central até aparecer o ecrã de Definição.

 ● Pressione → o botão até o PC ser exibido no ecrã do medidor.

 ● Pressione o botão central uma vez para ativar a comunicação de dados.

 ● Pressione o botão central novamente para transferir dados para o PC.

 ● Para sair, pressione o botão ← até o ecrã Sair ser exibido.

 ● Pressione o botão central uma vez para ir para o ecrã de teste do medidor. Pressione o botão central novamente para desligar.

## 6.6 Relatório do paciente

Após a transferência de dados de teste, um relatório personalizado será gerado automaticamente e aparecerá como mostrado abaixo. Se o relatório personalizado do paciente não aparecer no ecrã, certifique-se de que o dispositivo/cartucho de teste foi removido do medidor. Para imprimir o relatório, clique no botão "Imprimir relatório". Caso contrário, clique no botão "Terminar consulta do paciente" para selecionar o próximo participante da seleção.

The screenshot displays the Mission software interface for lipid data management. At the top, the header includes the Mission logo, the title "Software de Gestão de Dados de Lípidos", version "v1.0.0", and navigation buttons for "SUPPORTO", "DEFINIÇÕES", and "ENCERRAR SESSÃO". The user profile "csantos" is shown with a timestamp of "24-09-2018 13:50:50". A blue navigation bar contains buttons for "VISITA AO ESCRITÓRIO", "EVENTO DE TRIAGEM", "TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE", and "FICHA DO PACIENTE". The main content area is titled "Relatório do teste" and shows the following information:

**EVENTO DE TRIAGEM:** Data: 24-09-2018 Hora: 13:50

**Informação do Paciente:**

Nome do Paciente:	Alves, Alfonso	ID do Paciente:	63271		
Género:	Masculino	Idade:	58		
Altura: (cm)	180	Peso: (kg)	75	Tensão Arterial:	100 / 80
Fuma:	Não	Diabetes:	Não	Tratamento para a Hipertensão:	Não

**Resultados da Análise**

**RISCO DE DOENÇA CORONÁRIA A 10 ANOS**

4.2%

A ferramenta de avaliação de risco cardíaco usa informações do PROCAM Study para prever as suas hipóteses de ter um ataque cardíaco nos próximos 10 anos. Uma

At the bottom, there are buttons for "Acabar Visita do Paciente", "Imprimir Relatório", and navigation arrows.

O relatório contém informações gerais de saúde, risco de doença cardíaca coronária em 10 anos, "idade cardíaca" (apenas se o método de pontuação de Framingham for selecionado nas definições do software), resultados de testes e quaisquer resultados históricos de testes lipídicos. O valor de fornecer aos participantes um relatório personalizado é que ele pode servir como uma ferramenta de educação e um motivador para os indivíduos fazerem mudanças no estilo de vida. O relatório do paciente pode ser impresso usando uma impressora local ou em rede. No entanto, utilize uma impressora local/não ligada em rede para imprimir a cores.

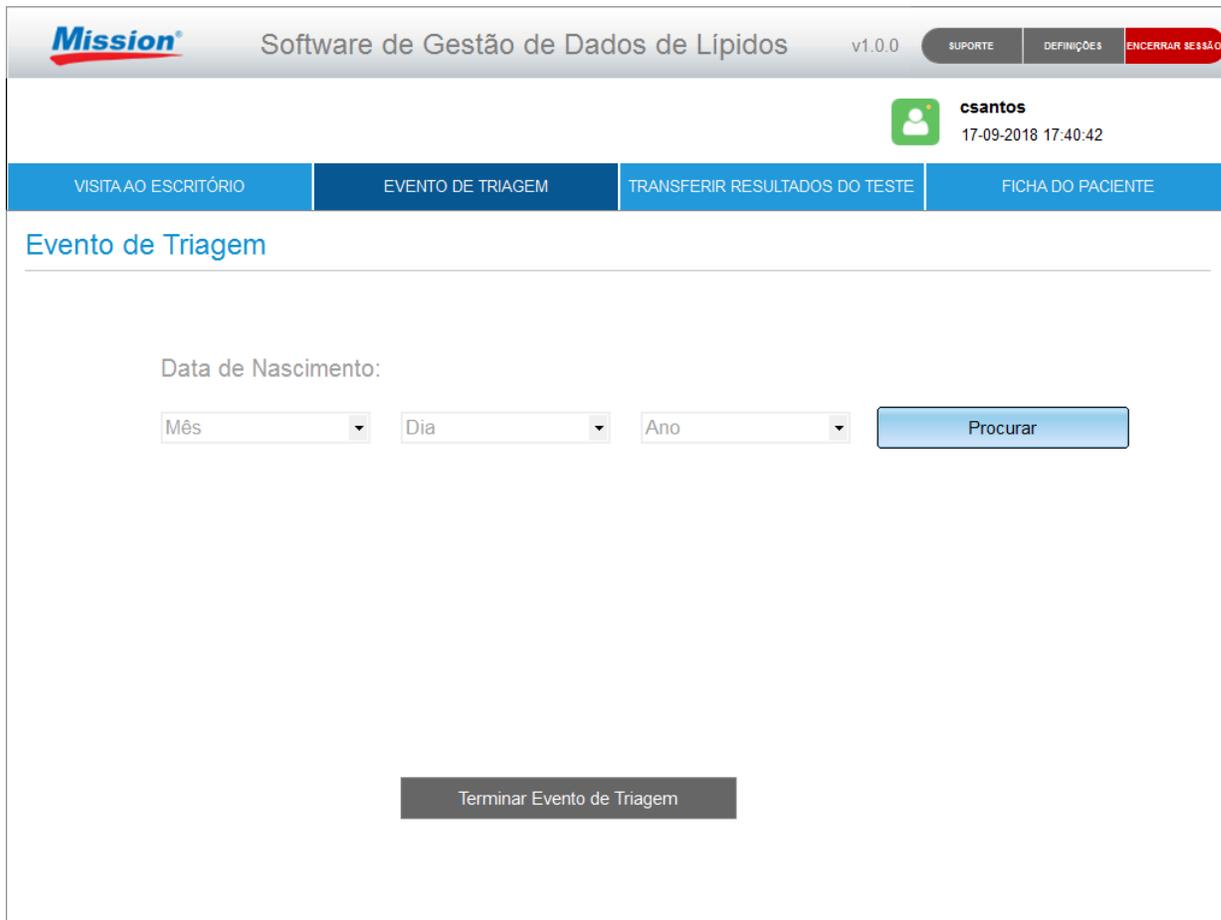
**Nota:** Este software utiliza os algoritmos de risco de doença coronária mais atualizados disponíveis. Como as versões anteriores do medidor podem não ter os algoritmos atualizados, algumas diferenças podem ser observadas entre o risco de doença coronária indicado no relatório e o risco de doença coronária gerado pelo medidor individualmente.

**Nota:** Quando “Framingham” foi selecionado nas definições do software, as calculadoras de risco e idade cardíaca de 10 anos no relatório baseiam-se em dados do Estudo Framingham e destinam-se a indivíduos entre 30 e 74 anos que não têm histórico de doença cardiovascular (ataque cardíaco, acidente vascular cerebral, doença arterial periférica ou insuficiência cardíaca). O risco de doença coronária de um paciente pode ser sobrestimado ou subestimado por estas calculadoras se a idade estiver fora desta faixa etária de referência.”

**Nota:** Quando “PROCAM” foi selecionado nas definições do software, o calculador de risco de 10 anos no relatório é baseado em dados do Estudo PROCAM e é usado para estimar o risco geral de doença coronária em homens de 35 a 65 anos de idade que não têm histórico de doença cardiovascular (ataque cardíaco, acidente vascular cerebral, doença arterial periférica ou insuficiência cardíaca). O risco de doença coronária de um paciente pode ser sobrestimado ou subestimado por esta calculadora se a sua idade ou o sexo estiver fora dos parâmetros do Estudo PROCAM.”

## 6.7 Terminar evento de seleção

Quando o último participante da seleção tiver sido selecionado e o relatório gerado, clique no botão "Imprimir relatório" para imprimir o relatório do paciente. Caso contrário, clique no botão “Terminar consulta do paciente” para voltar ao ecrã Data de nascimento do evento de seleção. Em seguida, clique no botão "Terminar evento de seleção" para fechar o evento desse dia.



The screenshot displays the user interface of the "Mission Software de Gestão de Dados de Lípidos" (v1.0.0). The top navigation bar includes the "Mission" logo, the software name, and buttons for "SUPPORT", "DEFINIÇÕES", and "ENCERRAR SESSÃO". The user profile "csantos" is shown with a timestamp of "17-09-2018 17:40:42". A menu bar contains "VISITA AO ESCRITÓRIO", "EVENTO DE TRIAGEM" (which is highlighted), "TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE", and "FICHA DO PACIENTE". The main content area is titled "Evento de Triagem" and features a "Data de Nascimento:" section with three dropdown menus for "Mês", "Dia", and "Ano", followed by a "Procurar" button. At the bottom center, there is a dark grey button labeled "Terminar Evento de Triagem".

## 7. Transferir resultados do teste

Use o modo “Transferir resultados do teste” para transferir todos os registos de dados no seu medidor ao mesmo tempo (em vez de individualmente). Normalmente, isto é feito ao final do dia, quando os pacientes já não estão presentes.

**Nota:** Se tencionar utilizar esta funcionalidade, tem de registar o nome, data de nascimento e género de cada pessoa na ordem em que são testados. Para utilizar a calculadora de riscos do relatório, tem de incluir as seguintes informações adicionais:

- **Altura**
- **Peso**
- **Tensão arterial**
- E-
- **Se fumam, têm diabetes, estão a receber tratamento para hipertensão ou têm um histórico familiar de ataque cardíaco prematuro (<45 anos de idade)**

(Os utilizadores fora dos EUA também devem registar testes de controlo na ordem em que são feitos.) Precisar de consultar esta lista ao atribuir dados de teste ao registo correto de pacientes ou controlos na base de dados.

### 7.1 Realizar a transferência de dados em massa

1. Clique no botão Transferir resultados do teste
2. Conecte o medidor ao PC (com um cabo USB para mini-USB)
3. Clique no botão Continuar para iniciar a transmissão de dados



The screenshot shows the 'Mission' software interface for 'Software de Gestão de Dados de Lípidos' (Lipid Data Management Software) version 1.0.0. The user is logged in as 'csantos' on 17-09-2018 at 19:14:51. The main navigation bar includes 'VISITA AO ESCRITÓRIO', 'EVENTO DE TRIAGEM', 'TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE' (highlighted), and 'FICHA DO PACIENTE'. The 'TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE' screen displays instructions for connecting the device to a PC via USB. It features an image of the 'Mission' cholesterol meter, a USB icon labeled 'Ligar', and a 'PC MEM' icon. A note advises cleaning the device memory periodically for faster data transfer. A help link 'Como limpo a memória métrica?' and a 'Continuar' button are also visible.

**Nota:** Versões anteriores do medidor requerem transmissão de dados manual. Se o seu medidor precisar de transmissão manual, uma lista de instruções fáceis será exibida no ecrã do monitor depois de clicar no botão Continuar.

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0 [SUPORTE](#) [DEFINIÇÕES](#) [ENCERRAR SESSÃO](#)

 **csantos**  
17-09-2018 19:25:19

[VISITA AO ESCRITÓRIO](#) [EVENTO DE TRIAGEM](#) [TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE](#) [FICHA DO PACIENTE](#)

### Transferir Resultados do Teste

A versão do seu medidor requer indução manual.  
Siga os passos abaixo para transferir os dados do medidor para o seu PC.

  ● Com o medidor desligado, pressione e segure o botão central até aparecer o ecrã de Definição.

 ● Pressione → o botão até o PC ser exibido no ecrã do medidor.

 ● Pressione o botão central uma vez para ativar a comunicação de dados.

 ● Pressione o botão central novamente para transferir dados para o PC.

 ● Para sair, pressione o botão ← até o ecrã Sair ser exibido.

 ● Pressione o botão central uma vez para ir para o ecrã de teste do medidor. Pressione o botão central novamente para desligar.

## 7.2 Atribuir dados de teste a registos de pacientes

1. Antes de passar para a próxima etapa, abra a lista de pacientes que foi criada conforme cada indivíduo/controlo estava a ser testado. (**Deve** estar na mesma ordem que a ordem em que cada paciente/controlo foi testado.) Use esta lista como um guia para determinar que registo de teste pertence a que paciente.

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.2

SUPORTE DEFINIÇÕES ENCERRAR SESSÃO

PrimaryAdministrator  
15-03-2019 10:57:02

VISITAO ESCRITÓRIO EVENTO DE TRIAGEM **TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE** FICHA DO PACIENTE

### Transferir Resultados do Teste

Ver Registos de Teste

Procurar Paciente

Atribua um paciente a cada registo de teste abaixo ou marque como um controlo.  
Use a caixa de seleção para selecionar uma linha.

	Data	Hora	Chol total	HDL	Calc. LDL	Trig	Nome do Paciente	Data de Nas
<input type="checkbox"/>	03-10-2017	09:49	>10.34mmol/L	0.49mmol/L	NA	>7.34mmol/L		
<input type="checkbox"/>	15-02-2018	11:12	<2.59mmol/L	0.44mmol/L	NA	1.14mmol/L		
<input type="checkbox"/>	05-03-2018	15:28	7.19mmol/L	>2.59mmol/L	NA	< 0.51mmol/L		

2. Assim que a transferência de dados tiver sido concluída, cada linha dos dados de teste será apresentada de acordo com a data e hora, com a mais antiga primeiro, como mostrado acima. Selecione a primeira linha com a caixa de verificação e escolha entre as seguintes três funções listadas abaixo.

- **Procurar paciente:** Para procurar um registo de paciente existente na base de dados de pacientes, insira o nome do paciente (último, primeiro) na caixa de pesquisa e selecione o paciente apropriado no menu suspenso. O registo do paciente será aberto. Para atribuir a linha realçada de dados de teste ao registo de paciente aberto, clique em "Guardar" ou "Guardar e imprimir relatório".
- **Adicionar novo:** Se um paciente definitivamente não estiver na base de dados de pacientes, clique no botão "Adicionar novo". Um novo registo de paciente será aberto. Preencha os campos com o máximo de informações disponíveis. Para atribuir a linha realçada de dados de teste ao registo de paciente aberto, clique em "Guardar" ou "Guardar e imprimir relatório".
- **Marcar como controlo:** Se os dados de teste pertencerem a um controlo de líquido, clique no botão "Marcar como controlo", que enviará os dados de teste para o registo da solução de controlo.

(Se estiver a usar um medidor US, os controlos serão reconhecidos pelo software e enviados para o registo da solução de controlo automaticamente.)

3. Cada vez que uma destas três funções é executada, as linhas de dados de teste serão exibidas, juntamente com o nome do paciente para o qual os dados foram atribuídos (ou se foram atribuídos ao Registo de solução de controlo). Continue a atribuir linhas de dados de teste (de baixo para cima) até que todas tenham sido atribuídas.

**Nota:** Se o utilizador considerar necessário afastar-se do computador enquanto está a atribuir dados de teste aos registos de paciente, a sessão pode ser bloqueada por motivos de segurança ao premir o botão "Bloquear" na parte inferior do ecrã. No entanto, se outro utilizador iniciar sessão enquanto o ecrã está bloqueado, todos os dados de teste não guardados serão perdidos. Se for uma possibilidade, imprima ou guarde o ecrã num ficheiro CSV antes de bloquear o ecrã. Os dados de teste podem ser novamente transferidos mais tarde.

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.2

SUPORTE DEFINIÇÕES ENCERRAR SESSÃO

PrimaryAdministrator  
15-03-2019 10:57:18

VISITA AO ESCRITÓRIO EVENTO DE TRIAGEM TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE FICHA DO PACIENTE

### Transferir Resultados do Teste

Ver Registos de Teste

Procurar Paciente

Atribua um paciente a cada registo de teste abaixo ou marque como um controlo.  
Use a caixa de seleção para seleccionar uma linha.

	Data	Hora	Chol total	HDL	Calc. LDL	Trig	Nome do Paciente	Data de Nas
<input type="checkbox"/>	03-10-2017	09:49	>10.34mmol/L	0.49mmol/L	NA	>7.34mmol/L	Atribuido ao Registo de Controlo	
<input type="checkbox"/>	15-02-2018	11:12	<2.59mmol/L	0.44mmol/L	NA	1.14mmol/L	Brown, Mike	01-01-1970
<input type="checkbox"/>	05-03-2018	15:28	7.19mmol/L	>2.59mmol/L	NA	< 0.51mmol/L	Garcia, Daniel	01-01-1970

Sair Guardar como CSV Imprimir Bloquear

## 8. Registos do paciente

O modo Registos do paciente fornece uma forma rápida de aceder a registos de pacientes existentes e rever os eventos de seleção anteriores.

### 8.1 Aceder a registos de pacientes existentes

Clique no botão Registos do paciente. Isto será aberto automaticamente no separador Base de dados do paciente. Para procurar um registo do paciente:

1. Insira o último nome, o primeiro nome, a data de nascimento ou o número de ID do paciente na caixa de pesquisa. Clique no botão de pesquisa.

The screenshot shows the 'Mission' software interface for lipid data management. The top navigation bar includes the logo, version 'v1.0.0', and buttons for 'SUPPORTO', 'DEFINIÇÕES', and 'ENCERRAR SESSÃO'. A user profile for 'csantos' is shown with a timestamp of '18-09-2018 20:15:42'. Below this are four main menu items: 'VISITAAO ESCRITÓRIO', 'EVENTO DE TRIAGEM', 'TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE', and 'FICHA DO PACIENTE'. The 'FICHA DO PACIENTE' section is active, showing sub-tabs for 'Base de Dados do Paciente' and 'Evento de Triagem'. A search instruction states: 'Todos os registos de pacientes estão listados abaixo por padrão. Utilize a caixa de pesquisa para filtrar.' A search box contains 'Alves' and a magnifying glass icon. Below the search box is a table with the following data:

Apelido	Primeiro Nome	Data de Nascimento	ID do Paciente
<a href="#">Alves</a>	<a href="#">Alfonso</a>	01-01-1960	63271



csantos

18-09-2018 20:20:36

VISITAÇÃO ESCRITÓRIO

EVENTO DE TRIAGEM

TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE

FICHA DO PACIENTE

## Ficha Do Paciente

Base de Dados do Paciente

Evento de Triagem

Todos os registos de pacientes estão listados abaixo por padrão. Utilize a caixa de pesquisa para filtrar.



Procure por Último, Primeiro, Data de Nascimento ou ID#

Apelido	Primeiro Nome	Data de Nascimento	ID do Paciente
<a href="#">Alves</a>	<a href="#">Alfonso</a>	01-01-1960	63271
<a href="#">Silva</a>	<a href="#">Jassy</a>	01-01-1960	57789

2. Identifique o paciente correto na listagem exibida e clique na linha correspondente de informações do paciente para abrir o registo do paciente.

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0 SUORTE DEFINIÇÕES ENCERRAR SESSÃO

**csantos**  
18-09-2018 20:20:36

VISITA AO ESCRITÓRIO | EVENTO DE TRIAGEM | TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE | FICHA DO PACIENTE

### Ficha Do Paciente

Base de Dados do Paciente | Evento de Triagem

Todos os registos de pacientes estão listados abaixo por padrão. Utilize a caixa de pesquisa para filtrar.

01-01-1960   Procure por Último, Primeiro, Data de Nascimento ou ID#

Apellido	Primeiro Nome	Data de Nascimento	ID do Paciente
<a href="#">Alves</a>	<a href="#">Alfonso</a> ←	01-01-1960	63271
<a href="#">Silva</a>	<a href="#">Jassy</a>	01-01-1960	57789

3. O registo do paciente exibido pode ser exportado para um ficheiro CSV, guardado ou guardado/impresso. Qualquer uma destas três funções sairá para o separador Registos do paciente, Base de dados do paciente.

The screenshot displays the 'Mission' software interface for 'Software de Gestão de Dados de Lípidos' (v1.0.0). The user is logged in as 'csantos' on 18-09-2018 at 20:50:57. The main navigation bar includes 'VISITAO ESCRITÓRIO', 'EVENTO DE TRIAGEM', 'TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE', and 'FICHA DO PACIENTE'. The 'FICHA DO PACIENTE' section is active, showing a sub-tab for 'Base de Dados do Paciente'. A green checkmark icon indicates that the patient record exists and fields are editable. The form contains the following fields:

- Obrigatório:** Última atualização: 18-09-2018, 20:09:34
- Primeiro Nome:** Alfonso
- Apelido:** Alves
- ID do Paciente:** 63271
- Data de Nascimento:** Jan 01 1960
- Género:**  Feminino  Masculino
- Sinais Vitais:**
  - Altura (cm):** 182.0
  - Peso (kg):** 90.0
  - Tensão Arterial (Sist. / Diast.):** 100 / 90
- Fuma?:**  Sim  Não

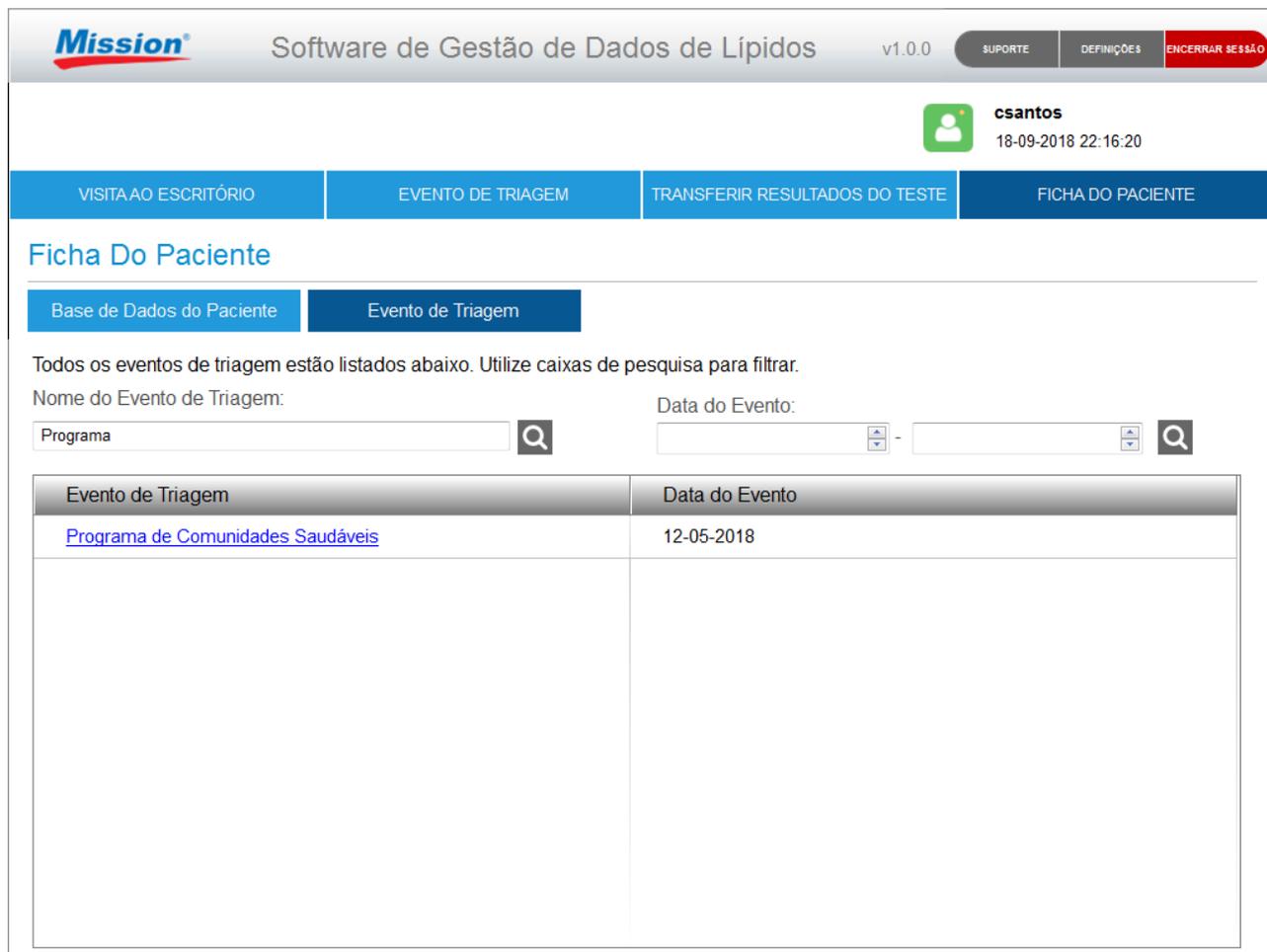
At the bottom, there are four buttons: 'Cancelar', 'Guardar', 'Exportar ficheiro CSV', and 'Guardar e Imprimir Relatório'.

4. Para ver uma lista de todos os registos de pacientes na base de dados, apague o texto da caixa de pesquisa e clique no botão de pesquisa.
5. Para sair do modo Registos do paciente, basta clicar em qualquer um dos separadores na barra de sub-navegação: Consulta em consultório, Evento de seleção ou Transferir resultados do teste.

## 8.2 Aceder a Eventos de seleção passados

No modo Registos do paciente, clique no separador Evento de seleção. Para procurar um Evento de seleção passado:

1. Use o nome do Evento de seleção e/ou o intervalo de Datas do evento para pesquisar o Evento de seleção desejado.



The screenshot displays the 'Mission' software interface for lipid data management. The top header includes the logo, the title 'Software de Gestão de Dados de Lípidos', the version 'v1.0.0', and navigation buttons for 'SUPPORTO', 'DEFINIÇÕES', and 'ENCERRAR SESSÃO'. The user profile 'csantos' is shown with a timestamp of '18-09-2018 22:16:20'. A navigation bar contains buttons for 'VISITA AO ESCRITÓRIO', 'EVENTO DE TRIAGEM', 'TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE', and 'FICHA DO PACIENTE'. The main content area is titled 'Ficha Do Paciente' and features two tabs: 'Base de Dados do Paciente' and 'Evento de Triagem'. Below the tabs, a message states: 'Todos os eventos de triagem estão listados abaixo. Utilize caixas de pesquisa para filtrar.' There are two search fields: 'Nome do Evento de Triagem:' with a search box containing 'Programa' and a magnifying glass icon, and 'Data do Evento:' with two date pickers and a magnifying glass icon. A table below shows the search results:

Evento de Triagem	Data do Evento
<a href="#">Programa de Comunidades Saudáveis</a>	12-05-2018

2. Identifique o Evento de seleção correto na listagem exibida e clique no nome do evento correspondente.

**Mission** Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0 [SUPPORT](#) [DEFINIÇÕES](#) [ENCERRAR SESSÃO](#)

 **csantos**  
18-09-2018 22:16:20

[VISITA AO ESCRITÓRIO](#) [EVENTO DE TRIAGEM](#) [TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE](#) [FICHA DO PACIENTE](#)

### Ficha Do Paciente

[Base de Dados do Paciente](#) [Evento de Triagem](#)

Todos os eventos de triagem estão listados abaixo. Utilize caixas de pesquisa para filtrar.

Nome do Evento de Triagem:   Data do Evento:  -  

Evento de Triagem	Data do Evento
<a href="#">Programa de Comunidades Saudáveis</a> 	12-05-2018

3. Uma listagem dos participantes do evento será exibida na janela de pesquisa. O registo do paciente de cada participante pode ser acessado clicando no nome do participante.

The screenshot displays the 'Mission' software interface for lipid data management. At the top, the title bar includes the logo, the text 'Software de Gestão de Dados de Lípidos', the version 'v1.0.0', and buttons for 'SUPPORTO', 'DEFINIÇÕES', and 'ENCERRAR SESSÃO'. Below this, a user profile for 'csantos' is shown with a timestamp of '18-09-2018 22:26:01'. A navigation bar contains four tabs: 'VISITAAO ESCRITÓRIO', 'EVENTO DE TRIAGEM', 'TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE', and 'FICHA DO PACIENTE'. The 'FICHA DO PACIENTE' tab is active, showing a sub-section for 'Evento de Triagem'. Below this, a text label reads 'Todos os pacientes no evento de seleção: Programa de Comunidades Saudáveis'. A table lists four patients with columns for 'Apelido', 'Primeiro Nome', and 'Data de Nascimento'. The names in the 'Primeiro Nome' column are hyperlinks. A mouse cursor is pointing at the 'Miguel' link. At the bottom center, there is a 'Sair' button.

Apelido	Primeiro Nome	Data de Nascimento
<a href="#">Avila</a>	<a href="#">Miguel</a>	20-12-1970
<a href="#">Bastos</a>	<a href="#">Mariana</a>	05-05-1958
<a href="#">Cintra</a>	<a href="#">Beatriz</a>	04-10-1955
<a href="#">Da Rosa</a>	<a href="#">Tomas</a>	24-08-1973

4. O registo do paciente exibido pode ser exportado para um ficheiro CSV, guardado ou guardado/impresso. Qualquer uma destas três funções sairá para a lista de participantes do evento.

The screenshot displays the 'Ficha Do Paciente' (Patient Card) interface. At the top, the 'Mission' logo and 'Software de Gestão de Dados de Lípidos v1.0.0' are visible. A user profile for 'csantos' is shown with the date and time '18-09-2018 22:34:30'. A navigation bar includes 'VISITA AO ESCRITÓRIO', 'EVENTO DE TRIAGEM', 'TRANSFERIR RESULTADOS DO TESTE', and 'FICHA DO PACIENTE'. The 'Ficha Do Paciente' section has two tabs: 'Base de Dados do Paciente' and 'Evento de Triagem'. A green checkmark indicates 'Registo de paciente existente - Campos podem ser editados, se necessário'. The form contains the following fields:

- Obrigatório** (Required):
  - Created: 18-09-2018, 22:03:39
  - Primeiro Nome: Miguel
  - Apelido: Avila
  - ID do Paciente: 36714
  - Data de Nascimento: Dez 20 1970
  - Género:  Masculino
- Sinais Vitais** (Vital Signs):
  - Altura: (cm) 182.0
  - Peso: (kg) 90.0
  - Tensão Arterial: (Sist. / Diast.) 100 / 90
- Fuma?** (Smokes?):  Sim

Buttons at the bottom: Cancelar, Guardar, Exportar ficheiro CSV, Guardar e Imprimir Relatório.

5. Para sair do modo Registos do paciente, basta clicar em qualquer um dos separadores na barra de sub-navegação: Consulta em consultório, Evento de seleção ou Transferir resultados do teste

## 9. Segurança informática

Para a segurança dos dados do seu paciente, o software de gestão de dados de lípidos da Mission fornece os seguintes recursos:

- Dados do paciente armazenados encriptados
- Tempo limite automático após 20 minutos de inatividade
- Login protegido por palavra-passe